FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 162
Enu. 68

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R
DU CANA

Province Quebec — District No. Jacques Cartier — S. District No. 162 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in dans Verdun (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 54

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Achille Lalonde — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.		
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign-born alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed in wage-earning or in salaried occupations. Mentionner si la personne est employée à un travail salarié ou à appointements.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employments or occupations or trades. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour when employed by the week or month. Taux du gain par heure pour le temps employé à la semaine ou au mois.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents) per year. Coût de l'assurance (en sous) par année.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education (if attending school over 16 years of age) at Canadian schools. Coût de l'instruction en dollars (si fréquentant l'école après l'âge de 16 ans) aux écoles canadiennes.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Edmonds Gertrude	1 Gelt	F	Daughter	S	Nov	1897	13	Ireland			English	Canadian	Church of England	None	nil																	Yes	Yes	English			
2	2	Driscoll William	1 Gordon	M	Head	M	Nov	1880	30	England	1907		English	Canadian	Church of England	Plasterer	Self employed				Asylum	52		55		28.4							Yes	Yes	English			
3		Mary	3 Steps	F	Wife	M	May	1877	33	England	1908		English	Canadian	Church of England	None	nil																	Yes	Yes	English			
4		Mary		F	Daughter	S	May	1901	9				English	Canadian																									
5	3	Hall Elizabeth	12 Belle	F	Head	W	May	1874	36	Ireland	1893		Irish	Canadian	Catholic	None	nil																	Yes	Yes	English			
6		William		M	Son	S	Jan	1902	8	Ireland	1893		Irish	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	English			
7		Mary		F	Belle	S	May	1904	6	Ireland	1893		Irish	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	English			
8		Thomas		M	Son	S	Mr	1907	3	Ireland	1893		Irish	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	English			
9		Rebecca		F	Belle	S	March	1903	7	Ireland	1893		Irish	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	English			
10	4	Duchene Adolphe	33 Belle	M	Chief	M	Mr	1866	44				French	Canadian	Catholic	Tailor																			Yes	Yes	French			
11		Alice		F	Spouse	M	Mr	1866	44	Ont.			French	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	French			
12		Ernest		M	Belle	S	Sept	1896	14				French	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	French			
13		Ernest		M	Belle	S	Mr	1897	13				French	Canadian	Catholic	Tailor																			Yes	Yes	French			
14		Jos-Edouard		M	Belle	S	Mr	1898	12				French	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	French			
15		Regina		F	Belle	S	Mr	1908	2				French	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	French			
16		Cecilia		F	Belle	S	Dec	1904	6				French	Canadian	Catholic																				Yes	Yes	French			
17	5	Duchene Philibert	81	M	Chef	M	Nov	1865	45				French	Canadian	Catholic	Tailor-Maker					Tailoring	52		55		1040			1000	5%	2348					Yes	Yes	French			
18		Anna		F	Spouse	M	Dec	1871	39				French	Canadian	Catholic	Seamstress																				Yes	Yes	French			
19		Philibert		M	Belle	S	Mr	1893	17				French	Canadian	Catholic	Tailor					Tailoring	52		55		520			500	15	23.					Yes	Yes	French			
20		Anne		F	Belle	S	Mr	1894	16				French	Canadian	Catholic	Tailor					Tailoring	52		55		520			500	10	37.					Yes	Yes	French			
21		Irene		F	Belle	S	Mr	1898	12				French	Canadian	Catholic															150	12	260	10				Yes	Yes	French			
22		Leopold		M	Belle	S	Jan	1900	10				French	Canadian	Catholic															150	5	260	10				Yes	Yes	French			
23		Helen		F	Belle	S	Mr	1907	3				French	Canadian																150	4	260					Yes	Yes	French			
24	6	Parker Charles	67 Head	M	Head	M	L.	1874	36	England	1903		English	Canadian	Church of England	Store manager					Wholesale	52		44		676			1000	5%	1548					Yes	Yes	English			
25		Elizabeth		F	Wife	M	May	1874	36				English	Canadian	Methodist	None	nil																			Yes	Yes	English			
26	7	Williams George	Head	M	Head	M	May	1876	34	England	1907		English	Canadian	Church of England	Sports maker					Jewelry Shop	52		54		676			1000	5%	1548					Yes	Yes	English			
27		Stanley		M	Son	S	Jan	1900	10	England	1907		English	Canadian	Church of England															100	10	260					Yes	Yes	English			
28		Dorothy		F	Belle	S	Jan	1901	9				English	Canadian		None	nil													100	1	520					Yes	Yes	English			
29	8	Frankland Frederick	Head	M	Head	M	August	1871	39	England	1907		English	Canadian	Church of England	Plumber					Tailoring	49		50		615			1000	5%	1560					Yes	Yes	English			
30		Margaret		F	Wife	M	Jan	1871	41				English	Canadian	Church of England	None	nil													400	10	260					Yes	Yes	English			
31	9	McCaskill Annie	Head	M	Head	M	Dec	1867	43	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Fish Monger					Fish Store	52		60		936										Yes	Yes	English			
32		Mary		F	Wife	M	August	1871	39	Newfoundland	1907		English	Canadian	Presbyterian	None	nil																			Yes	Yes	English			
33		Squire Annie		F	Belle	S	August	1895	15				English	Canadian	Church of England	Labor					Shoe factory	44		54		540										Yes	Yes	English			
34		Edward		M	Son	S		1898	12				English	Canadian	Church of England	Office					Hardware	4		44		440										Yes	Yes	English			
35		John		M	Son	S	August	1899	11				English	Canadian	Church of England																						Yes	Yes	English			
36		McCaskill Maggie		F	Belle	S	June	1904	12				Scotch	Canadian	Methodist																						Yes	Yes	English			
37	10	Cross Samuel	114 Head	M	Head	M	June	1872	38	Newfoundland	1893		English	Canadian	Methodist	Grocer	1000	1776		R									1200	35 mo	50.					Yes	Yes	English			
38		Bertha		F	Wife	M	Jan	1870	40	Newfoundland	1906		English	Canadian	Methodist	None	nil													300	30	120					Yes	Yes	English			
39		Laura		F	Belle	S		1894	16				English	Canadian	Methodist															100	10	520	10				Yes	Yes	English			
40		Annie		F	Belle	S		1894	16				English	Canadian	Methodist															100	12	520	10				Yes	Yes	English			
41		Carey		F	Belle	S	May	1901	9				English	Canadian	Methodist															100	11	520	10				Yes	Yes	English			
42		Jean		F	Belle	S		1910	1				English	Canadian	Presbyterian																						Yes	Yes	English			
43	11	Caldwell William	114 Wellington Head	M	Head	M	June	1869	41	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Plumber				R									1200	41	13					Yes	Yes	English			
44		Marion		F	Spouse	M	Jan	1871	39	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil													1200	39	2					Yes	Yes	English			
45		Margaret		F	Belle	S		1894	16	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Box-maker					Box fac	52		55		286			1000	12	260					Yes	Yes	English			
46		Elizabeth		F	Belle	S		1894	16	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labour					Fire Cable fac	52		55		247			1000	12	260					Yes	Yes	English			
47		Jane		F	Belle	S		1896	14	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian															1100	14	260	10				Yes	Yes	English			
48		John		M	Son	S		1897	13	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian															1100	12	260	10				Yes	Yes	English			
49		Agnes		F	Belle	S	Mr	1901	9	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian															1100	9	260	10				Yes	Yes	English			